

# CROWN EQUIPMENT CORPORATION

## КОДЕКС ДЕЛОВОЙ ЭТИКИ ПОСТАВЩИКА

Добропорядочная репутация Crown Equipment Corporation, а также ее дочерних и аффилированных компаний (совместно именуемых «Crown») основывается не только на качестве продуктов и услуг Crown, но и на истории честных, этичных и справедливых взаимоотношений Crown со всеми деловыми партнерами. Crown ожидает, что каждый поставщик, поставляющий товары или услуги корпорации Crown, а также ее соответствующим дочерним и аффилированным компаниям по всему миру (каждый из них — «Поставщик»), будет действовать добросовестно и придерживаться принципов, аналогичных тем, которые изложены в Кодексе деловой этики Crown. С текстом Кодекса деловой этики Crown можно ознакомиться на сайте [www.crown.com](http://www.crown.com).

Настоящий Кодекс деловой этики поставщика определяет базовые руководящие принципы и ценности, которые должны лежать в основе деятельности каждого Поставщика. Эти требования предъявляются к каждому Поставщику.

Данный Кодекс деловой этики поставщика дополняет, но не отменяет права и обязанности Поставщика, предусмотренные любыми положениями и условиями заказов на поставку или иных соглашений с компанией Crown.

### 1. СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОВ, НАСТОЯЩЕГО КОДЕКСА И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПЕРЕД КОМПАНИЕЙ CROWN

Компания Crown обязуется соблюдать все законы и нормы, регулирующие ее деятельность по всему миру. Поставщик обязан строго соблюдать все применимые законы, правила и нормы, требования, изложенные в настоящем Кодексе деловой этики поставщика, а также договорные обязательства Поставщика перед Crown.

**А. Честная деловая практика.** Поставщик обязан соблюдать все антитрестовские, антимонопольные и иные законы, направленные на защиту честной конкуренции. Поставщику запрещается вступать в незаконное сотрудничество с конкурентами, в том числе участвовать в подтасовке предложений, ценовом сговоре, соглашениях о разделе рынка и любых иных видах запрещенного поведения, ограничивающего свободную и честную конкуренцию.

**В. Законы о борьбе со взяточничеством/коррупцией.** Поставщик обязан соблюдать все применимые законы и нормы местного, федерального и международного уровня, направленные на борьбу со взяточничеством и коррупцией, включая, помимо прочего, Закон США о коррупции за рубежом. Уровень мер, предпринимаемых Поставщиком для борьбы со взяточничеством и коррупцией, должен соответствовать требованиям, предусмотренным соответствующими нормативными актами и отраслевыми стандартами, или превышать эти требования. Поставщик ни при каких обстоятельствах не имеет права предпринимать какие-либо действия, которые могли бы нарушить применимые законы и правила или привести к нарушению соответствующих законов и правил со стороны компании Crown.

**С. Законы об отмывании денег.** Компания Crown сотрудничает только с поставщиками, которые имеют хорошую репутацию, участвуют в законной коммерческой деятельности и получают финансирование из законных источников. Поставщик обязан соблюдать все применимые законы, касающиеся отмывания денег.

**Д. Недопустимость конфликта интересов.** Компания Crown проводит политику, в соответствии с которой контракты на все оборудование, расходные материалы и

услуги заключаются на основе объективных преимуществ одного поставщика перед другим. Все сотрудники Crown, имеющие связи с действующими или потенциальными поставщиками, обязаны придерживаться самых высоких стандартов в области этики и деловой практики. Недопустимо принимать решения о покупке под влиянием конфликта интересов или в обстоятельствах, когда может возникнуть даже видимость конфликта интересов или неподобающего поведения. Поставщик обязан соблюдать политику Crown в отношении конфликтов интересов.

**Е. Импорт и экспорт.** Поставщик обязан соблюдать все применимые законы об экспорте и импорте, включая, помимо прочего, все применимые требования в отношении маркировки, таможенных пошлин, санкционных ограничений и любые иные законодательные нормы, относящиеся к международной деятельности Поставщика.

### 2. ЛЮДИ И БЕЗОПАСНОСТЬ

**А. Многообразие.** Поставщик обязан предоставлять равные возможности всем претендентам на вакантные должности и сотрудникам. Поставщик не должен участвовать в какой-либо дискриминации или преследованиях, в том числе по признаку пола/гендера, расы, цвета кожи, религии, этнической принадлежности, социального происхождения, возраста, сексуальной ориентации, национального происхождения, инвалидности, политических убеждений или любых иных характеристик, защищенных законом.

**В. Принудительный и детский труд.** Компания Crown соблюдает права человека и запрещает все формы рабства, принудительного и насильственного труда, торговлю людьми и детский труд в своих цепочках поставок. Поставщик обязан иметь надлежащие политики и принимать адекватные меры, включая проведение соответствующей проверки благонадежности всех компаний, входящих в его собственную цепочку поставок, для предотвращения использования детского и принудительного труда в производстве продукции, поступающей на предприятия и в цепочки поставок компании Crown. Поставщик обязан соблюдать все применимые государственные,

региональные, местные и международные законы и нормы, касающиеся принудительного труда, детского труда и рабства. Поставщику запрещается использовать кабальный и принудительный труд, детский труд, рабство и подневольное состояние, торговлю людьми и насильственный труд, а также участвовать в организации таких форм труда.

### **С. Охрана здоровья и безопасность труда.**

Поставщик обязан соблюдать все применимые законы, правила и нормы в области охраны здоровья и безопасности труда, а также политики, процедуры и инициативы компании Crown в области безопасности. Находясь на территории предприятия компании Crown или в качестве представителя компании Crown у клиентов компании Crown, Поставщик обязан соблюдать политики и процедуры Crown в области охраны окружающей среды, здоровья и безопасности (копия документа предоставляется по запросу). Перед началом выполнения Поставщиком любых видов работ на предприятиях Crown компания может потребовать у Поставщика заполнить форму Плана действий по обеспечению безопасности (копия предоставляется по запросу).

### **Д. Защита окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов.**

Поставщик обязан соблюдать все законы, правила и нормы в области защиты окружающей среды, а также политики, процедуры и инициативы компании Crown в области защиты окружающей среды и рационального использования природных ресурсов. Находясь на территории предприятия компании Crown или в качестве представителя компании Crown у клиентов компании Crown, Поставщик обязан соблюдать требования к регулируемым веществам и содержанию продуктов, а также применимые законы, запрещающие или ограничивающие использование определенных веществ, их содержание или обращение с такими веществами, включая, помимо прочего, RoHS (директиву ЕС, ограничивающую использование определенных опасных веществ), WEEE (директиву ЕС по отходам электрического и электронного оборудования), Директиву ЕС, определяющую порядок использования и утилизации элементов питания и аккумуляторов, REACH (Регламент ЕС о регистрации, оценке, сертификации и ограничении оборота химических веществ), правила использования минералов, добываемых в зонах вооруженных конфликтов, Закон № 65 о безопасности питьевой воды и ограничении использования токсических веществ штата Калифорния и иные аналогичные законы и нормы. Компания Crown оставляет за собой право потребовать от Поставщика до выдачи разрешения на начало работ заполнить анкету по вопросам, связанным с защитой окружающей среды.

## **3. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ И ЗАЩИТА ДАННЫХ**

**А.** Поставщик обязан обеспечивать защиту конфиденциальной информации Crown, предоставленной Поставщику компанией Crown или от ее имени, использовать такую информацию только в соответствии с инструкциями Crown и защищать ее от несанкционированного или непреднамеренного раскрытия или использования.

**В.** Поставщик должен соблюдать все обязательства в отношении конфиденциальности и интеллектуальной собственности, имеющиеся у него перед компанией Crown. Поставщику запрещается использовать без специального разрешения товарные знаки, изображения и иную интеллектуальную собственность Crown.

**С.** Поставщик должен соблюдать все применимые законы о защите данных, которые регулируют обработку информации и данных, предоставляемых Crown или от ее имени, включая личную и конфиденциальную информацию.

**Д.** Компания Crown ожидает от Поставщика принятия разумных защитных мер в целях обеспечения безопасности информационных технологий (ИТ), предотвращения несанкционированного вмешательства в работу бизнес-систем и порчи оборудования. Кроме того, по запросу компании Crown Поставщик обязан заполнить вопросник оценки рисков в области ИТ. Такие защитные меры могут включать, помимо прочего, обучение и периодическую аттестацию сотрудников, оценку безопасности в области ИТ, проводимую независимыми фирмами, и применение передовых методов сохранения и защиты целостности ИТ-систем.

## **4. МОНИТОРИНГ И ИНФОРМИРОВАНИЕ О НАРУШЕНИЯХ**

**А.** Поставщик обязан принимать необходимые меры для того, чтобы обеспечить соблюдение его сотрудниками, поставщиками и субподрядчиками положений настоящего Кодекса деловой этики поставщика (или стандартов поведения, которые во всех существенных аспектах эквивалентны настоящему Кодексу).

**В.** Поставщик обязан незамедлительно сообщать о любом предполагаемом нарушении настоящего Кодекса деловой этики поставщика представителю Поставщика по закупкам в компании Crown, в Crown Compliance (отдел контроля за соблюдением законодательства компании Crown) по адресу [compliance@crowncorp.com](mailto:compliance@crowncorp.com) или на горячую линию компании Crown на сайте [www.connectwithcrown.com](http://www.connectwithcrown.com).

**С.** Компания Crown оставляет за собой право проверять соблюдение Поставщиком настоящего Кодекса деловой этики поставщика. С этой целью компания Crown может за свой счет организовать проведение аудита или инспекции предприятий, операционной деятельности, бухгалтерских книг, отчетности, процедур и систем Поставщика, направив Поставщику в разумный срок соответствующее уведомление. Такие аудиты и инспекции могут проводиться компанией Crown или третьей стороной, действующей под руководством компании Crown. Поставщик обязан незамедлительно отвечать на любой запрос Crown о предоставлении документации, связанной с соблюдением Поставщиком настоящего Кодекса деловой этики поставщика и/или применимых государственных, региональных, местных и международных законов и норм в рамках операционной деятельности Поставщика и его цепочки поставок.